

KL PRO
|||

Инструкция по эксплуатации

CLAT18BS

Аккумуляторная угловая шлифовальная машина

KALE...

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПРОДУКТА И ЦЕЛЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	2
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА	3
УСТАНОВКА МАШИНЫ	4
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ	5
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	12
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ	12
Техническое обслуживание и ремонт	12
ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ, СХЕМА и ПЕРЕЧЕНЬ	13
ТЕХНИЧЕСКИЙ РИСУНОК	15
ПРИНЦИПАЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА	16
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЛОШАДИ	17
ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ	18
АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИС	19

Приложения

Эту угловую шлифовальную машину можно использовать для шлифовки стальных, каменных и керамических предметов. Никогда не пытайтесь шлифовать дерево или мягкие металлы, такие как свинец. Такие материалы быстро «засоряют» шлифовальный круг и делают его бесполезным.

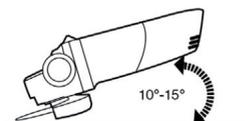
Перед каждым использованием убедитесь, что шлифовальный/отрезной круг, шнур питания или остальная часть машины не повреждены. Козырек должен быть установлен таким образом, чтобы исключить попадание абразивных частиц на пользователя.

- Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия во время использования машины. Это может привести к повреждению двигателя и ухудшению его работы.
- Плавными движениями перемещайте станок вперед и назад по заготовке.

шлифование



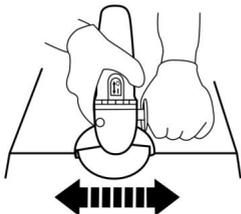
ПРИМЕЧАНИЕ. Не включайте и не выключайте выключатель питания, пока изделие находится в контакте с заготовкой. Это сократит срок службы выключателя питания и может повредить заготовку.



1) Наклоните изделие на 10–15° для удобства использования и плавного шлифования.

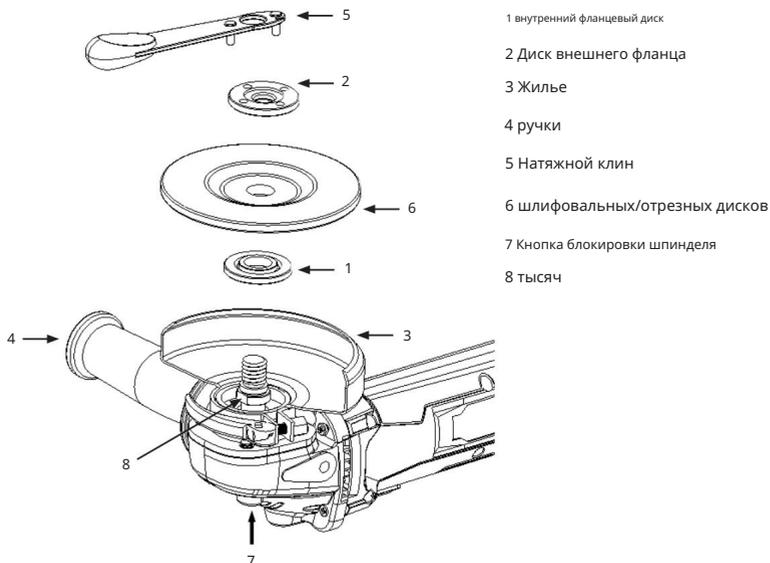
2) Для максимального формирования поверхности прижимайте диск к заготовке с легким, постоянным давлением. Никогда не следует применять угловую шлифовальную машинку с чрезмерным усилием. Вес УШМ обеспечивает достаточное давление.

3) Слишком большое давление в конечном итоге приведет к перегрузке двигателя, замедлению процесса шлифования, опасной нагрузке на диск и его выходу из строя.



4) Постоянно перемещайте угловую шлифовальную машину вперед и назад.

Части угловой шлифовальной машины



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Модель	CLAT18BS
Батарея	18 В, литий-ионный
Нет скорости загрузки	500-10000 об/мин
Диаметр диска	115 мм
Вес нетто (без аккумулятора)	1,7 кг
Уровень звуковой мощности без нагрузки L _{WA}	84 дБ(А)
Уровень звукового давления холостого хода L _{pA}	73 дБ(А)
Неопределенность K	3 дБ(А)
Значение вибрации при плоском шлифовании a _{h,AG}	11,1 м/с ²
Неопределенность K	1,5 м/с ²

Значения звука и вибрации были определены путем измерений согласно EN60745.



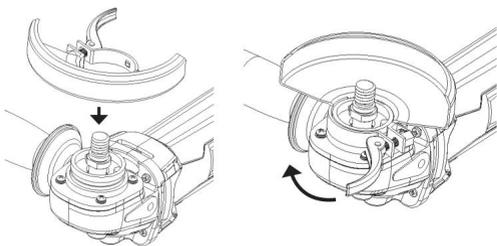
ВНИМАНИЕ: В зависимости от того, как используется электроинструмент, его вибрация может отличаться от указанных значений.

Используйте защиту для ушей!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед выполнением каких-либо работ на машине машину необходимо выключить и отсоединить от электричества.

Корпус



Установите ограждение (3), как показано на рисунках слева. Отрегулируйте силу зажима стопорного рычага, затянув винт с шестигранной головкой или разгрузив стопорный рычаг.

Руль

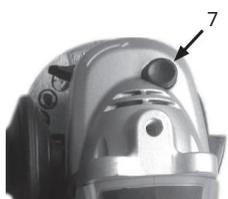
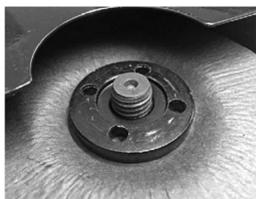
Дополнительная ручка (4) крепится сверху машины попеременно с левой или с правой стороны. Выберите положение, обеспечивающее наиболее комфортное и безопасное использование.

Шлифовально-отрезной диск



1) Поместите внутренний фланцевый диск (1) на вал стопорными краями (A) вниз и убедитесь, что края диска и вала (8) совпадают. Фланцевый диск не должен вращаться свободно, он должен следовать за вращением вала.

2) Поместите шлифовальный или отрезной диск на внутренний фланцевый диск и совместите отверстие с запяточком.



3) Теперь установите диск внешнего фланца (2) и затяните его с помощью натяжного клина (5). Чтобы шпиндель не вращался во время затяжки, нажмите и удерживайте фиксатор шпинделя (7).

4) После замены или замены диска болгарку следует протестировать на низкой скорости в течение нескольких минут, ни к чему не прикасаясь. Если диск поврежден, его необходимо немедленно заменить.



ВНИМАНИЕ: Прочтите все правила и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезной травме. Сохраните все правила и инструкции для дальнейшего использования. Под термином «электроинструмент» в инструкции подразумевается сетевой (сетевой) электроинструмент или аккумуляторный (беспроводной) электроинструмент.

Безопасность на рабочем месте

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенном месте. Темные и неопрятные рабочие места повышают риск несчастных случаев и травм.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, таких как легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пыль. Электроинструменты производят искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Держите детей и толпу вокруг себя на безопасном расстоянии при работе с электроинструментами. Если вы отвлекетесь, вы можете потерять контроль.

Электрическая безопасность

- Вилка электроинструмента должна соответствовать электрической розетке. Не модифицируйте вилку каким-либо образом. Никогда не используйте вилки-переходники с заземленными электроприборами. Немодифицированные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, печи и холодильники. Если ваше тело заземлено, риск поражения электрическим током возрастает.
- Не подвергайте электроприборы воздействию дождя или влаги. Если вода попадет внутрь электроинструмента, риск поражения электрическим током возрастает.
- Обратите внимание на шнур питания. Не используйте шнур для переноски, вытягивания или отключения электроинструмента. Держите кабель вдали от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры питания повышают риск поражения электрическим током.
- При использовании электроинструмента на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе. Использование кабелей, подходящих для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.
- Если вам необходимо работать с электроинструментом во влажном месте, используйте источник тока с защитой реле остаточного тока (KAR). Использование SNOW снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

- Будьте внимательны и следите за тем, что вы делаете при работе с электроинструментом. Никогда не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием психоактивных веществ, алкоголя или наркотиков. Незначительная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное оборудование. Всегда носите защитные очки. Правильное использование защитных средств, таких как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, защитный шлем или средства защиты органов слуха, снижает риск получения травм.

- Избегайте случайного запуска. Перед подключением кабеля и/или аккумулятора или снятием/Прежде чем двигаться, убедитесь, что электроинструмент ВЫКЛЮЧЕН. Перенос электроинструмента, удерживая палец на выключателе, или подключение электроинструмента к сети, когда переключатель находится в положении «ВКЛ», увеличивает риск несчастного случая и травмы.
 - Перед запуском инструмента снимите все шестигранные/гаечные ключи и т.п. уберите это. Ключ, оставленный в движущейся части электроинструмента, может привести к травме.
 - Не лежите слишком долго. Всегда сохраняйте твердую позицию и хороший баланс. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
 - Носите соответствующую одежду. Не носите свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями.
 - Если имеются установки для удаления или сбора пыли, их необходимо правильно подключить и использовать. Использование таких устройств может снизить опасность, связанную с пылью.
- ### Использование и обслуживание электрических устройств
- Не применяйте силу к электроинструменту. Используйте подходящий для вашей работы электроинструмент. Правильный электроинструмент будет работать лучше и безопаснее при использовании с нагрузкой, для которой он предназначен.
 - Не используйте электроинструмент, если его нельзя включить или выключить с помощью выключателя питания. Инструменты, которыми нельзя управлять с помощью выключателя питания, опасны и подлежат ремонту.
 - Отключите инструмент и/или извлеките аккумулятор, прежде чем выполнять какие-либо регулировки, менять аксессуары или убирать инструмент. Эти меры предосторожности снижают риск случайного запуска инструмента.
 - Когда электроинструменты не используются, храните их в недоступном для детей месте. Никогда не позволяйте пользоваться электроинструментом лицам, незнакомым с электроинструментом или инструкциями по эксплуатации. Электроинструменты опасны, если ими пользуются неопытные люди.
 - Правильно обслуживайте электроинструмент. Убедитесь, что движущиеся части отрегулированы правильно, не зажаты и не ослаблены, а также что нет других факторов, которые могут повлиять на безопасное использование инструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать перед повторным использованием. Многие несчастные случаи происходят из-за неправильного обслуживания электроинструментов.
 - Убедитесь, что режущие инструменты острые и чистые. При правильном обслуживании режущие инструменты с острыми краями менее склонны к заклиниванию и ими легче управлять.
 - Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание преобладающие условия работы и выполняемую работу. Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасной ситуации.

Использование и уход за аккумуляторным инструментом

- Аккумулятор следует заряжать только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для определенного типа аккумулятора, может представлять опасность возгорания при использовании с аккумулятором другого типа.
- Используйте только аккумулятор, соответствующий типу используемого электроинструмента. Использование батарей любого другого типа может привести к травмам и пожару.
- Если аккумуляторные блоки не используются, держите их подальше от скрепок, монет, гвоздей, шурупов и других мелких металлических предметов, которые могут привести к короткому замыканию двух клемм. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- Неправильное использование продукта может привести к утечке жидкости из аккумулятора; Избегайте контакта с этой жидкостью. При попадании жидкости на кожу немедленно промойте ее большим количеством воды. Если жидкость попала вам в глаза, обратитесь за медицинской помощью. Жидкости, вытекшие из аккумулятора, могут вызвать раздражение кожи и ожоги.

Услуга

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным обслуживающим персоналом с использованием только оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасность использования электроинструмента.

Общие инструкции по безопасности для угловой шлифовальной машины

- Этот электроинструмент можно использовать только для шлифования. Соблюдайте все предупреждения, инструкции, иллюстрации и данные, прилагаемые к машине. Если вы не будете следовать приведенным ниже инструкциям, существует риск поражения электрическим током, возгорания и/или серьезной травмы.
- Этот электроинструмент не предназначен для шлифования, работы с проволочными щетками, полировки или резки. Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации или травме.
- Не используйте принадлежности, не предназначенные для данного электроинструмента или не рекомендованные производителем. Тот факт, что аксессуар можно прикрепить к электроинструменту, не означает, что его безопасно использовать.
- Допустимая скорость насадки должна быть как минимум равна максимальной скорости, указанной на электроинструменте. Принадлежности, вращающиеся со скоростью, превышающей допустимую, могут быть повреждены.
- Диаметр и толщина соединительного приспособления должны соответствовать размерам электроинструмента. Фитинги неправильного размера не могут быть правильно разрезаны и проверены.
- Шлифовальные диски, фланцы, опорные диски и другие принадлежности должны плотно прилегать к шлифовальному шпинделю инструмента. Насадки, которые не подходят к шпинделю электроинструмента, будут вращаться неравномерно, сильно вибрировать и могут привести к потере контроля над машиной.
- Никогда не используйте поврежденные фитинги. Перед каждым использованием убедитесь, что насадочные детали не повреждены, например, шлифовальные круги не имеют трещин или

Не должно быть никаких признаков трещин. Если электроинструмент или насадка упали, вам следует убедиться, что насадка не повреждена. В противном случае необходимо использовать неповрежденный разъем. После проверки фитинга дайте электроинструменту поработать на полной скорости в течение одной минуты. Во время этого процесса вы и ваши спутники должны находиться за пределами плоскости вращения соединительной детали. В большинстве случаев поврежденные фитинги выходят из строя во время этого процесса испытаний.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Надевайте полнолицевую маску, защитные очки или защитные очки, в зависимости от типа работы. При необходимости наденьте пылезащитную маску, средства защиты органов слуха, защитные перчатки или защитный фартук для защиты от мелкого абразива и частиц материала. Глаза необходимо защищать от посторонних частиц, которые могут вылететь во время различных видов работ. Должен быть доступен респиратор или респиратор для фильтрации пыли, образующейся во время работы. Если вы подвергаетесь воздействию громкого шума в течение длительного времени, вы можете страдать от потери слуха.

- Убедитесь, что другие люди находятся на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Все, кто находится в рабочей зоне, должны носить средства индивидуальной защиты. Частицы, отколовшиеся от заготовки или сломанной арматуры, могут разлететься и стать причиной травм даже за пределами непосредственной рабочей зоны.

- При работе в местах, где аксессуар может контактировать со скрытой электропроводкой, держите машину только за изолирующие поверхности захвата. Металлические детали машин, соприкасающиеся с проводом под напряжением, несут электричество и могут вызвать поражение электрическим током.



ПРИМЕЧАНИЕ. В некоторых случаях, когда полировка или шлифовка являются единственными рекомендуемыми видами использования, приведенные выше инструкции по безопасности не применимы.

- Держите шнур питания подальше от вращающихся разъемов. Если вы потеряете контроль над машиной, шнур питания может быть перерезан или выдернут, в результате чего ваша кисть или рука затянется во вращающееся приспособление.

- Никогда не отпускайте электроинструмент до полной остановки насадки. Вращающаяся часть может касаться земли, создавая риск потери контроля над электроинструментом.

- При переноске электроинструмент должен быть выключен. Одежда, которая временно соприкасается с вращающейся частью, может быть затянута в машину, притягивая насадку к вашему телу.

- Вентиляционные зазоры на электроинструменте следует регулярно прочищать.

Вентилятор двигателя будет затягивать пыль в корпус, а чрезмерное скопление металлической пыли может привести к поражению электрическим током.

- Не используйте электроинструмент рядом с легковоспламеняющимися материалами, так как они могут воспламениться от искр.

- Не используйте аксессуары, для которых требуются элементы жидкостного охлаждения. Вода или другие элементы жидкостного охлаждения могут привести к поражению электрическим током.



ПРИМЕЧАНИЕ. Приведенные выше инструкции по технике безопасности не относятся к электроинструментам, предназначенным для подключения к источнику жидкости.

Дополнительные инструкции по безопасности для всех областей применения

Предупреждение об отдаче

Отдача – это внезапная реакция вращающегося приспособления, например, когда шлифовальный круг, вспомогательный круг или стальная щетка застревают или блокируются.

Это приводит к внезапной остановке вращающегося фитинга. В результате электроинструмент неконтролируемо ускоряется в месте соединения в направлении, противоположном направлению вращения соединительной детали.

Например, если шлифовальный круг застревает или блокируется в заготовке, кромка шлифовального круга может застрять в заготовке, в результате чего круг не сможет выполнять свою работу или вызвать отдачу. Затем шлифовальный круг будет двигаться в направлении к пользователю или от него, в зависимости от направления вращения круга в точке крепления.

Шлифовальные круги также могут сломаться. Отдача возникает из-за неправильного использования электроинструмента. Отдачу можно предотвратить, приняв соответствующие меры предосторожности, перечисленные ниже.

- Крепко держите электроинструмент и расположите тело и руки таким образом, чтобы противостоять силам отдачи. Всегда используйте опорную рукоятку (если она имеется), чтобы обеспечить наилучший контроль силы отдачи и реактивного момента во время запуска. Приняв соответствующие меры предосторожности, вы сможете контролировать силы отдачи и реакции.
- Всегда держите руки на безопасном расстоянии от вращающегося фитинга. В случае отдачи насадка может сдвинуться в сторону вашей руки.
- Избегайте попадания тела в зону движения электроинструмента в случае отдачи. Отдача заставляет электроинструмент в точке крепления двигаться в направлении, противоположном направлению вращения шлифовального круга.
- Углы, острые края и т. д. Будьте особенно осторожны при работе с ним. Держите насадку так, чтобы она не отскочила и не зацепилась за заготовку. Вращающийся фитинг имеет тенденцию застревать в углах, на острых краях или при отскакивании от рабочей зоны. Такие ситуации могут привести к отдаче или потере контроля.
- Никогда не используйте пильную цепь, пильное полотно или зубья. Эти типы навесного оборудования часто вызывают отдачу или потерю контроля над электроинструментом.

Дополнительные инструкции по технике безопасности при шлифовании

Специальные предупреждения по шлифованию

- Используйте рекомендованные типы дисков для вашего электроинструмента и специальную защиту, предназначенную для выбранного диска. Диски, не предназначенные для электроинструментов, не могут быть должным образом защищены и опасны.

- Абразивная поверхность центральных дисков должна быть установлена ниже уровня защитной кромки. Неправильно установленный диск, выступающий из корпуса, не может быть должным образом защищен.
- Защитное ограждение должно быть надежно прикреплено к электроинструменту и расположено таким образом, чтобы обеспечить максимальную безопасность, чтобы пользователь был в наименьшей степени подвержен воздействию опасных частей. Защитный экран помогает защитить пользователя от осколков диска, случайного контакта с диском и искр, которые могут сжечь одежду.
- Диски следует использовать только в рекомендованных целях. Например: Не шлифуйте кромкой отрезного диска. Абразивные отрезные диски предназначены для шлифования внешних поверхностей, боковые силы, приложенные к этим дискам, могут привести к их поломке.
- Используйте неповрежденные фланцы круга, размер и форма которых соответствуют выбранному вами шлифовальному кругу. Правильные фланцы дисков поддерживают диски, тем самым снижая вероятность поломки диска. Фланцы отрезных кругов могут отличаться от фланцев шлифовальных кругов.
- Не используйте изношенные диски от более крупных электроинструментов. Диски, предназначенные для более крупного электроинструмента, не подходят для более высоких скоростей меньшего электроинструмента и могут работать неправильно.

Другие риски

Даже если электроинструмент используется по назначению, риски все равно существуют. Конструкция и конструкция электроинструмента могут привести к следующим рискам:

- 1) Повреждение легких, если не носить эффективную пылезащитную маску.
- 2) Потеря слуха, если не используется подходящая защита для ушей.
- 3) Проблемы со здоровьем, вызванные вибрацией в руках и руках, если машина используется непрерывно в течение длительного времени или не используется или не обслуживается должным образом.



ВНИМАНИЕ: Во время работы машина генерирует электромагнитное поле. При некоторых условиях это поле может воздействовать на активные или пассивные медицинские имплантаты. Если у вас есть медицинский имплантат, вам следует проконсультироваться со своим врачом и/или производителем медицинского имплантата перед использованием устройства, чтобы снизить риск серьезных или смертельных телесных повреждений.

Используемые символы

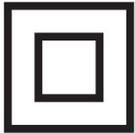
Внимательно прочтите рекомендации по безопасности. Обратите внимание на соответствующие символы и их значения. Не меняйте порядок шагов, указанный в руководстве пользователя, и не пропускайте ни одного шага. Обратите особое внимание на рекомендации по безопасности, содержащиеся в данном руководстве пользователя. На них имеются заметные символы «Осторожно» или «Опасно».



Предупреждение / Опасность /
Внимание



Использовать
ГИД
Читайте



Класс II



Тип дома
Для использования
Подходящий



50°C и
выше
От температуры
защищать



Литий-ионный аккумулятор



Воздействие воды
не отпускать



Не бросайте в огонь



Респиратор,
Ухо и глаз
защита
использовать



Данное изделие отмечено символом утилизации электрических и электронных отходов. Продукт не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами, а следует вернуть в систему сбора в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС. Затем он будет переработан или демонтирован, чтобы уменьшить воздействие на окружающую среду. Электрические и электронные устройства могут быть опасны для окружающей среды и здоровья человека, поскольку содержат опасные вещества.

- Очистите инструменты согласно инструкции и дайте им высохнуть.
- Если инструменты не будут использоваться в течение длительного времени, их следует хранить в оригинальной упаковке.
- Храните инструменты в недоступном для детей месте, в сухом и хорошо проветриваемом месте.
- Всегда выключайте инструменты перед их перемещением.
- Всегда переносите инструменты, используя предназначенную для этой цели ручку.
- Особенно, если инструменты будут перевозиться в автомобиле или другом транспортном средстве, убедитесь, что они не опрокинутся или не подвергнутся вибрациям и ударам во время транспортировки.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ

Материалы, из которых состоит упаковка данного устройства, включены в систему сбора, классификации и переработки отходов. Если вы хотите их выбросить, используйте общественные контейнеры для переработки, подходящие для каждого типа материала.



Берегите окружающую среду!

Его нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами! Данное изделие содержит электрические или электронные компоненты, подлежащие вторичной переработке. Отправьте изделие на переработку в специально отведенные центры, например, в специализированные центры, центр вторичной переработки местного самоуправления.

Техническое обслуживание и ремонт



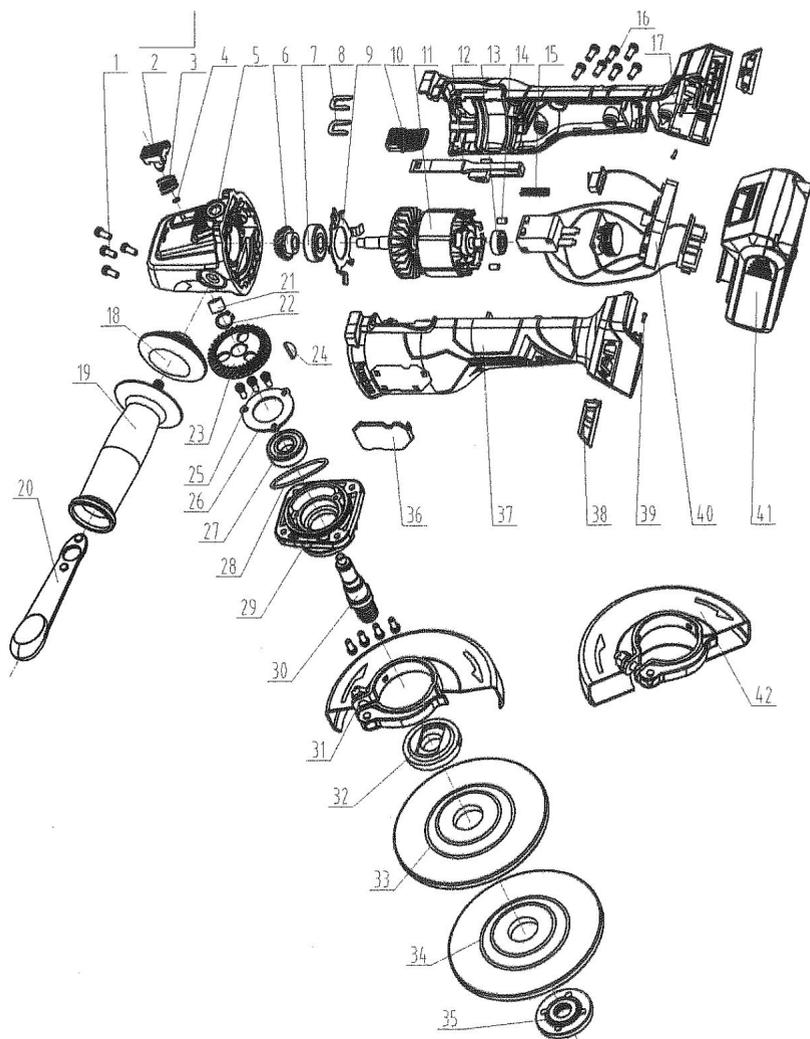
ВНИМАНИЕ: Перед началом работ по проверке или техническому обслуживанию всегда проверяйте, что машина выключена и отсоединена от сети.

- 1) Шасси и держатель двигателя составляют основу электроинструмента. Тщательно проверьте их, чтобы убедиться, что они не повреждены и не подверглись воздействию масла или воды.
- 2) Регулярно проверяйте все крепления и болты и убедитесь, что они затянуты. Если вы обнаружите ослабленные винты, их следует немедленно затянуть. В противном случае могут возникнуть серьезные травмы.
- 3) Этот инструмент следует очищать и смазывать в авторизованном сервисном центре не реже одного раза в год.
- 4) После использования убедитесь, что инструмент чистый и на нем нет пыли.

Поручите обслуживание вашего электроинструмента опытному механику с использованием только оригинальных запасных частей. Это безопаснее для вашего электроинструмента.

Информацию об обслуживании см. в разделе «Авторизованный сервис».

Срок полезного использования изделия составляет 10 лет.



Нет	Объяснение
1	жизнь
2	кнопки
3	кнопочная пружина
4	Где
5	обложек
6	шестерня
7	подшипник
8	U-кнопка
9	подшипник
10	кнопки
11	Мотор
12	держателей пуговиц
13	Подшипник
14	контактный
15	Ура
16	Жизнь
17	Левое тело
18	Защита ручки
19	Ручка
20	ключей
21	Игольчатый подшипник
22	секмана

Нет	Объяснение
23	большие шестерни
24	Нравится
25	Жизнь
26	Крышка подшипника
27	Подшипник
28	Оринг 29
	Ты мотыга
30	тысяч
31	Защита диска
32	Нижний фланец
33	Диск
34	отрезных диска по металлу
35	Верхний фланец
36	Логотип
37	Правое тело
38	Защита от пыли
39	Жизнь
40	карт
41	Батарея
42	Защита диска

